



**CONVENCIÓN SOBRE
LAS ESPECIES
MIGRATORIAS**

UNEP/CMS/COP15/Inf.28.13

03.03.2026

Español

Original: Inglés

15ª REUNIÓN DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES
Campo Grande, Brasil, 23 al 29 de marzo 2026
Punto 28.13 del orden del día

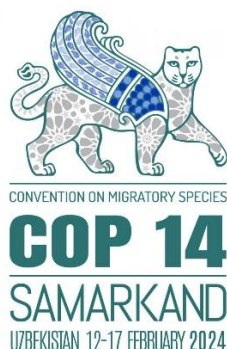
**DECLARACIÓN SOBRE LA CULTURA HUMANA Y ANIMAL COMO
DETERMINANTES DE LAS UNIDADES ESPACIALES DINÁMICAS PARA LA
ACCIÓN DE CONSERVACIÓN DE ESPECIES**

(Preparado por la Secretaría)

Cláusula de exención de responsabilidad: este documento, redactado originalmente en inglés, se ha traducido automáticamente mediante una herramienta en línea. Remítase al contenido original en inglés como fuente primaria de información. La Secretaría ha utilizado la herramienta gratuita en línea para traducir algunos anexos que contienen texto informativo y no de adopción. Esto ha supuesto un ahorro en el presupuesto de traducción. Agradecemos los comentarios de las Partes sobre este enfoque.

Resumen:

La Secretaría de la CMS y la Comisión de Supervivencia de Especies de la UICN coorganizaron un evento paralelo el martes 12 de febrero, y los participantes acordaron la siguiente Declaración sobre la Cultura Humana y Animal como Determinantes de Unidades Espaciales Dinámicas para la Acción de Conservación de Especies.



Declaración sobre *la cultura humana y animal como determinantes de las unidades espaciales dinámicas para la acción de conservación de especies*

Samarcanda, 14 de febrero de 2024

La Secretaría de la CMS y la Comisión de Supervivencia de Especies de la UICN coorganizaron un evento paralelo el martes 12 de febrero, y los participantes acordaron la siguiente *Declaración sobre la Cultura Humana y Animal como Determinantes de Unidades Espaciales Dinámicas para la Acción de Conservación de Especies*. Lo presentamos para el registro.

Un creciente cuerpo de evidencia demuestra que la cultura es importante tanto para las poblaciones humanas como para las no humanas. El aprendizaje social, los procesos que pueden generar culturas discretas dentro y entre grupos sociales animales, puede provocar variaciones conductuales entre poblaciones. Algunos comportamientos socialmente aprendidos pueden ser persistentes y relativamente estables, mientras que otros pueden ser más efímeros. Como resultado, el aprendizaje social puede generar resiliencia o vulnerabilidad y puede aumentar la eficiencia de las reintroducciones o translocaciones, o mejorar los conflictos o interacciones con la fauna humana.

La cultura animal es un principio importante de la biodiversidad y es muy relevante para muchos aspectos de la ciencia, la política y la práctica de la conservación. El trabajo pionero realizado en la última década en esta área por CMS ha identificado varios aspectos clave, incluyendo la necesidad de conservar la capacidad cultural entre poblaciones para generar resiliencia y el potencial de adaptación a una amplia gama de amenazas.

La Lista Roja de Especies Amenazadas de la UICN integra métricas de Estado Verde que cuantifican el impacto de la acción de conservación en la recuperación poblacional, pronostican el efecto de las intervenciones de conservación y miden el progreso hacia la obtención del estatus de plenamente conservación. La evaluación del Estado Verde requiere la delimitación de unidades espaciales por subpoblación, siguiendo características ecológicas y geográficas, y su ubicación, o una combinación de estos. Tanto la cultura humana como la animal pueden actuar como motores de la estructura poblacional y, por tanto, determinantes de las unidades espaciales relevantes para el Estado Verde y la acción de conservación bajo el CMS. Además, los pueblos indígenas y las comunidades locales dividen las poblaciones animales siguiendo criterios como el uso y la espiritualidad.

Dada la amplia diversidad de taxones de vertebrados para los que existe evidencia emergente de aprendizaje social y la interfaz multifacética entre el aprendizaje social, la cultura animal y la conservación, los participantes coincidieron en la necesidad de formalizar la colaboración entre CMS y la UICN en este importante y transversal tema, específicamente para explorar:

- implicaciones para la estructura poblacional y la definición de unidades geográficas coherentes;
- utilidad para reintroducciones, translocaciones e interacciones entre humanos y fauna;
- idoneidad para la integración en evaluaciones de Estado Verde;

- la solicitud bajo 'atributos especiales' en evaluaciones de la Lista Roja;
- oportunidades para incorporar perspectivas indígenas y conocimientos locales sobre las culturas animales para avanzar en la comprensión y los objetivos de conservación.

La transmisión cultural puede generar complejidad dentro y entre poblaciones animales, lo que plantea varias preguntas fundamentales para los científicos y gestores de la conservación. Agradecemos la oportunidad de profundizar más en estos temas importantes e invitamos a cualquiera que esté dispuesto a unirse a la conversación. Por favor, comparte tu interés con nosotros en cms.secretariat@cms.int y ssc.iucn@gmail.com